

**I. IDENTIFICACIÓN DEL PRODUCTO Y DE LA EMPRESA**

**Empresa:** Simpson Strong-Tie Company, Inc.  
**Domicilio:** 5956 W. Las Positas Blvd.  
Pleasanton, CA 94588

**Nombre del Producto:** VGC37, VGC50, VGC62, VGC75, VGC100

**Descripción del Producto:** Adhesivo viniléster para anclaje en cápsula de vidrio – Resina

**Número en caso de emergencia:** 1-800-535-5053 **EE.UU.**  
1-352-323-3500 **Internacional**

**Fecha de preparación o revisión:** Septiembre 2009  
**Reemplaza:** Julio 2009  
Para obtener la información más actualizada de MSDS, visite nuestro sitio Web en [www.simpsonanchors.com](http://www.simpsonanchors.com)

**II. COMPOSICIÓN / INFORMACIÓN DE INGREDIENTES**

Nombres químicos	Números de CAS:
Estireno (Monómero)	100-42-5

Los restantes ingredientes se designan como “secreto comercial”

**III. GUÍA GENERAL DE EMERGENCIAS**

Inflamable.  
Puede irritar ojos y piel.  
Puede causar sensibilización de la piel.

**POSIBLES EFECTOS SOBRE LA SALUD****AGUDOS**

**Contacto con los ojos:** Puede causar irritación, inflamación, lagrimeo, enrojecimiento o daño de córnea.  
**Contacto con la piel:** Irritación moderada. Puede causar sensibilización de la piel, evidenciada por sarpullido y urticaria. El estireno contenido en este producto puede ser absorbido por la piel causando una intoxicación sistémica.  
**Inhalación:** Irritación moderada de la nariz y las vías respiratorias. Puede causar depresión al Sistema Nervioso Central, evidenciada por dolor de cabeza, mareo y náusea.  
**Ingestión:** Puede causar irritación al tracto gastrointestinal. Puede causar depresión en el Sistema Nervioso Central u otros efectos sistémicos.  
**Efectos sistémicos:** Pulmones, ojos y piel.

**IV. MEDIDAS DE PRIMEROS AUXILIOS**

**Contacto con los ojos:** Lave inmediatamente los ojos, manteniéndolos abiertos, con abundante agua fría por lo menos durante 15 minutos. Si el enrojecimiento, ardor, visión borrosa o inflamación persisten, **CONSULTE CON UN MÉDICO.**

**Contacto con la piel:** Quite el producto e inmediatamente lave la zona afectada con agua y jabón. No aplique grasas ni pomadas. Quite la ropa contaminada. Lave la ropa con agua y jabón antes de utilizarla de nuevo. Si el enrojecimiento, ardor, o inflamación persisten, **CONSULTE CON UN MÉDICO.**

**Ingestión:** **NO PROVOQUE VÓMITO.** Nunca administre nada por la boca a una persona inconsciente. Enjuague la boca con agua, luego beba sorbos de agua para quitar el sabor de la boca. **CONSULTE CON UN MÉDICO** si los vómitos ocurren espontáneamente, mantenga la cabeza por debajo de las caderas para evitar la aspiración.

**Inhalación:** Lleve al paciente al aire fresco. Si el paciente sigue experimentando dificultades para respirar, **CONSULTE CON UN MÉDICO.**

**V. MEDIDAS CONTRA INCENDIOS**

**Medios apropiados para extinción:** Niebla de agua, dióxido de carbono o químicos secos, espuma acuosa.  
**Peligro de incendio y explosión:** Gases/vapores peligrosos producidos, monóxido de carbono. No permita que los derrames desde el lugar del fuego entren en drenajes o cursos de agua.  
**Equipo y procedimientos contra incendio:** Use equipo completo de ropa protectora y equipo de respiración autónomo para combatir el incendio. Aísle las fuentes de combustible del fuego. Aleje del área del incendio a quien no sea personal de emergencia. Utilice agua para rociar y enfriar las superficies y recipientes expuestos al fuego.

**VI. MEDIDAS EN CASO DE DERRAME ACCIDENTAL**

**Precauciones personales:** Tenga mucho cuidado al limpiar los derrames. Detenga los derrames sin riesgos personales siempre que sea posible. Use ropa protectora adecuada, guantes y protección ocular/facial. Evacue al personal hacia áreas seguras.  
**Precauciones medioambientales:** Construya un dique para evitar la propagación. Manténgalo lejos de alcantarillas, desagües pluviales, aguas de superficie y suelos.  
**Métodos de limpieza:** **Derrames pequeños:** Absorba con materiales adecuados como arcilla, arena u otro material apropiado no reactivo. Colóquelo en recipientes a prueba de filtraciones. Séllelos firmemente para su adecuado desecho.  
**Derrames grandes:** Acérquese con cautela a las presuntas áreas de derrames. Construya un dique o zanja para contener el material. Absorba con materiales adecuados como arcilla, arena u otro material apropiado no reactivo. Colóquelo en recipientes a prueba de filtraciones. Séllelos firmemente para su adecuado desecho.  
**Información adicional:** Notifique a las autoridades si ocurre o es probable que ocurra alguna exposición al público en general o al medio ambiente. Deséchelo de acuerdo con las reglamentaciones federales, estatales y locales.

**VII. ALMACENAMIENTO Y MANEJO**

**Almacenamiento:** Guárdelo en un área fresca, seca y bien ventilada. Protéjalo contra el calor y la luz. Protéjalo contra el congelamiento. Guarde el material entre 40°F - 95°F.  
**Manejo:** Para evitar el contacto con la piel o los ojos bajo las condiciones previsibles de uso, utilice ropa protectora adecuada y gafas de protección. Mientras manipula el material no coma, no beba ni fume. Lávese completamente luego de manipular el material. Evite respirar los vapores. Úselo en un área de trabajo bien ventilada.

**VIII. CONTROLES DE EXPOSICIÓN / PROTECCIÓN PERSONAL**

**Medidas de protección:** Use equipo de protección personal adecuado.  
**Protección ocular:** Evite el contacto con los ojos. Use gafas protectoras contra salpicaduras químicas o gafas de seguridad con cubierta lateral.  
**Protección de las manos:** Use guantes resistentes a productos químicos como: Nitrilo, neopreno, butilo.  
**Protección del cuerpo y de la piel:** Use guantes resistentes a productos químicos y la ropa que se requiera para minimizar el contacto.  
**Protección respiratoria:** No se requiere en áreas ventiladas apropiadamente.  
**Límites de exposición:**

Nombres químicos	ACGIH (TLV)	OSHA (PEL)
Estireno (Monómero)	50 ppm	N/E

**IX. PROPIEDADES FÍSICAS Y QUÍMICAS**

**Forma:** Líquido  
**Color:** Transparente  
**Olor:** Estireno  
**Presión del vapor:** N/E  
**Punto de ebullición:** 293°F (145°C)  
**Punto de fusión:** ~131°F (55°C)  
**Punto de inflamación:** 95°F (35°C) Recipiente cerrado  
**Gravedad específica:** N/E

Solubilidad en agua: Insoluble

**X. INFORMACIÓN DE REACTIVIDAD**

**Estabilidad:** Inestable con calor.  
**Condiciones a evitar:** Químicos incompatibles, calor, y llamas.  
**Materiales a evitar:** Agentes oxidantes como ácido sulfónico y ácido clorosulfónico.  
**Productos peligrosos de la descomposición:** Se descompone con calor. La combustión puede producir monóxido de carbono.  
**Peligros de polimerización:** La polimerización puede ocurrir al exponerse al calor excesivo.

**XI. PROPIEDADES TOXICOLÓGICAS**

**Oral aguda (LD<sub>50</sub>, Rata):** 5.000 mg/kg  
**Dérmica aguda (LD<sub>50</sub>, Conejo):** Irritante  
**Aguda por inhalación (LC<sub>50</sub>, Rata):** 1min: 11 mg/kg (estireno)

**Peligros crónicos para la salud** Los efectos crónicos más comunes reportados del estireno son sobre el Sistema Nervioso Central. La exposición repetida a bajos niveles puede causar problemas de memoria, lentitud en los reflejos y problemas de equilibrio.

**XII. CONSIDERACIONES DE DESECHO**

**Desecho de residuos / Productos no usados:** Este material es un desecho peligroso según el criterio RCRA (40 CFR 261). Deseche el recipiente y el material no usado de acuerdo con las reglamentaciones federales, estatales y locales.

**XIII. INFORMACIÓN REGLAMENTARIA**

País	Lista de reglamentaciones
EE.UU.	TSCA

**Clasificación de peligros EPA SARA Título III Sección 312 (40 CFR 370):**

Peligros agudos / crónicos para la salud.

**Componentes EPA SARA Título III Sección 313 (40 CFR 372) sobre el nivel “de minimus”:**

Estireno (Monómero).

**EE.UU. California “Safe Drinking Water and Toxic Enforcement Act” (Leyes sobre agua potable inocua y tratamiento de residuos tóxicos) (Proposición 65) :**

Este producto contiene pequeños rastros de los siguientes químicos que según el estado de California causan cáncer y/o toxicidad reproductiva y otros daños.

Componente	Norma	% En combinación (aprox.)	Comentarios
Estireno	ACGIH	< 45	Cancerígeno

**XIV. OTRA INFORMACIÓN**

**CLASIFICACIÓN HMIS**

Salud	Inflamabilidad	Peligro físico
2	3	0

N/E – No Establecido

Esta hoja de datos de seguridad del material (MSDS) está preparada por Simpson Strong-Tie Co. en conformidad con los requerimientos de OSHA 29 CFR Part 1910.1200. La información que contiene se ofrece de buena fe y se considera exacta a la fecha de preparación de esta MSDS. Esta MSDS se provee sólo con el propósito de brindar información relativa a salud, seguridad y medio ambiente. No se proporciona ninguna garantía explícita ni implícita. Las precauciones de salud y seguridad pueden no ser adecuadas para todos los individuos y/o situaciones. Es obligación del usuario evaluar y usar este producto en forma segura y acatar todas las leyes y reglamentos aplicables.

**I. IDENTIFICACIÓN DEL PRODUCTO Y DE LA EMPRESA**

**Empresa:** Simpson Strong-Tie Company, Inc.  
**Domicilio:** 5956 W. Las Positas Blvd.  
Pleasanton, CA 94588

**Nombre del Producto:** VGC37, VGC50, VGC62, VGC75, VGC100

**Descripción del Producto:** Adhesivo viniléster para anclaje en cápsula de vidrio – Iniciador

**Número en caso de emergencia:** 1-800-535-5053 **EE.UU.**  
1-352-323-3500 **Internacional**

**Fecha de preparación o revisión:** Septiembre 2009  
**Reemplaza:** Julio 2009  
Para obtener la información más actualizada de MSDS, visite nuestro sitio  
Web en [www.simpsonanchors.com](http://www.simpsonanchors.com)

**II. COMPOSICIÓN / INFORMACIÓN DE INGREDIENTES**

Nombres químicos	Números de CAS:
Peróxido de dibenzoilo	94-36-0
Diciclohexil de ftalato	84-16-7

Los restantes ingredientes se designan como “secreto comercial”

**III. IDENTIFICACIÓN DE PELIGROS****GUÍA GENERAL DE EMERGENCIAS**

No corrosivo.  
Moderada irritación a los ojos y la piel.  
Puede causar sensibilización de la piel.

**POSIBLES EFECTOS SOBRE LA SALUD****AGUDOS**

**Contacto con los ojos:** Puede causar irritación, inflamación, lagrimeo, enrojecimiento o daño de córnea.  
**Contacto con la piel:** Irritación moderada. Puede causar sensibilización de la piel, evidenciada por sarpullido y urticaria.  
**Inhalación:** Irritación moderada de la nariz y las vías respiratorias.  
**Ingestión:** Puede causar irritación al tracto gastrointestinal.  
**Efectos sistémicos:** Pulmones, ojos y piel.

**IV. MEDIDAS DE PRIMEROS AUXILIOS**

**Contacto con los ojos:** Lave inmediatamente los ojos, manteniéndolos abiertos, con abundante agua fría por lo menos durante 15 minutos. Si el enrojecimiento, ardor, visión borrosa o inflamación persisten, **CONSULTE CON UN MÉDICO.**

**Contacto con la piel:** Quite el producto e inmediatamente lave la zona afectada con agua y jabón. No aplique grasas ni pomadas. Quite la ropa contaminada. Lave la ropa con agua y jabón antes de utilizarla de nuevo. Si el enrojecimiento, ardor, o inflamación persisten, **CONSULTE CON UN MÉDICO.**

**Ingestión:** **NO PROVOQUE VÓMITO.** Nunca administre nada por la boca a una persona inconsciente. Enjuague la boca con agua, luego beba sorbos de agua para quitar el sabor de la boca. **CONSULTE CON UN MÉDICO** si los vómitos ocurren espontáneamente, mantenga la cabeza por debajo de las caderas para evitar la aspiración.

**Inhalación:** Lleve al paciente al aire fresco. Si el paciente sigue experimentando dificultades para respirar, **CONSULTE CON UN MÉDICO.**

**V. MEDIDAS CONTRA INCENDIOS**

**Medios apropiados para extinción:** Niebla de agua, dióxido de carbono o químicos secos, espuma acuosa.  
**Peligro de incendio y explosión:** Gases/vapores peligrosos producidos, monóxido de carbono. No permita que los derrames desde el lugar del fuego entren en drenajes o cursos de agua.  
**Equipo y procedimientos contra incendio:** Use equipo completo de ropa protectora y equipo de respiración autónomo para combatir el incendio. Aísle las fuentes de combustible del fuego. Aleje del área del incendio a quien no sea personal de emergencia. Utilice agua para rociar y enfriar las superficies y recipientes expuestos al fuego.

**VI. MEDIDAS EN CASO DE DERRAME ACCIDENTAL**

**Precauciones personales:** Tenga mucho cuidado al limpiar los derrames. Detenga los derrames sin riesgos personales siempre que sea posible. Use ropa protectora adecuada, guantes y protección ocular/facial. Evacue al personal hacia áreas seguras.  
**Precauciones medioambientales:** Construya un dique para evitar la propagación. Manténgalo lejos de alcantarillas, desagües pluviales, aguas de superficie y suelos.  
**Métodos de limpieza:** **Derrames pequeños:** Absorba con materiales adecuados como arcilla, arena u otro material apropiado no reactivo. Colóquelo en recipientes a prueba de filtraciones. Séllelos firmemente para su adecuado desecho.  
**Derrames grandes:** Acérquese con cautela a las presuntas áreas de derrames. Construya un dique o zanja para contener el material. Absorba con materiales adecuados como arcilla, arena u otro material apropiado no reactivo. Colóquelo en recipientes a prueba de filtraciones. Séllelos firmemente para su adecuado desecho.  
**Información adicional:** Notifique a las autoridades si ocurre o es probable que ocurra alguna exposición al público en general o al medio ambiente. Deséchelo de acuerdo con las reglamentaciones federales, estatales y locales.

**VII. ALMACENAMIENTO Y MANEJO**

**Almacenamiento:** Guárdelo en un área fresca, seca y bien ventilada. Protéjalo contra el calor y la luz. Protéjalo contra el congelamiento. Guarde el material entre 40°F - 95°F.  
**Manejo:** Para evitar el contacto con la piel o los ojos bajo las condiciones previsible de uso, utilice ropa protectora adecuada y gafas de protección. Mientras manipula el material no coma, no beba ni fume. Lávese completamente luego de manipular el material. Evite respirar los vapores. Úselo en un área de trabajo bien ventilada.

**VIII. CONTROLES DE EXPOSICIÓN / PROTECCIÓN PERSONAL**

**Medidas de protección:** Use equipo de protección personal adecuado.  
**Protección ocular:** Evite el contacto con los ojos. Use gafas protectoras contra salpicaduras químicas o gafas de seguridad con cubierta lateral.  
**Protección de las manos:** Use guantes resistentes a productos químicos como: Nitrilo, neopreno, butilo.  
**Protección del cuerpo y de la piel:** Use guantes resistentes a productos químicos y la ropa que se requiera para minimizar el contacto.  
**Protección respiratoria:** No se requiere en áreas ventiladas apropiadamente.  
**Límites de exposición:**

Nombres químicos	ACGIH (TLV)	OSHA (PEL)
Peróxido de dibenzoilo	5 mg/m <sup>3</sup>	5 mg/m <sup>3</sup>
Diciclohexil de ftalato	5 mg/m <sup>3</sup>	5 mg/m <sup>3</sup>

**IX. PROPIEDADES FÍSICAS**

**Forma:** Polvo  
**Color:** Blanco  
**Olor:** Ningún olor significativo  
**Punto de ebullición:** N/E  
**Punto de congelación:** N/E  
**Presión del vapor:** N/E

**Punto de inflamación:** N/E  
**Gravedad específica:** N/E  
**Solubilidad en agua:** N/E

**X. INFORMACIÓN DE REACTIVIDAD**

**Estabilidad:** Inestable a temperaturas mayores a 140°F (60°C).  
**Condiciones a evitar:** Químicos incompatibles y temperaturas mayores a 140°F (60°C).  
**Materiales a evitar:** Agentes oxidantes fuertes, ácidos y básicos.  
**Productos peligrosos de la descomposición:** La combustión puede producir monóxido de carbono, dióxido de carbono e hidrocarburos.  
**Peligros de polimerización:** No ocurrirán bajo temperatura y presión normales.

**XI. PROPIEDADES TOXICOLÓGICAS**

**Oral aguda (LD<sub>50</sub>, Rata):** >5000 mg/kg (Peróxido de dibenzoilo)  
 2000 mg/kg (Diciclohexil de ftalato)  
**Dérmica aguda (LD<sub>50</sub>, Conejo):** Irritante  
**Aguda por inhalación (LC<sub>50</sub>, Rata):** 4hr: >24,3 mg/l (Peróxido de dibenzoilo)  
**Peligros crónicos para la salud** Aunque no es probable que ocurra bajo uso normal, la inhalación prolongada y/o repetida puede causar irritación del tracto respiratorio.

**XII. CONSIDERACIONES DE DESECHO**

**Desecho de residuos / Productos no usados:** Este material es un desecho peligroso según el criterio RCRA (40 CFR 261). Deseche el recipiente y el material no usado de acuerdo con las reglamentaciones federales, estatales y locales.

**XIII. TRANSPORTE**

**US DOT:** Consumer Commodity, ORM-D  
**IATA:** Debido a las restricciones conforme a **IATA Dangerous Goods Regulations**, los productos de VGC no pueden ser transportados vía el avión.  
**IMO:** UN3269, Polyester Resin Kit, 3, III (35°C), Limited Quantity.

**XIV. INFORMACIÓN REGLAMENTARIA**

País	Lista de reglamentaciones
EE.UU.	TSCA

**Clasificación de peligros EPA SARA Título III Sección 312 (40 CFR 370):**

Agudo.

**Componentes EPA SARA Título III Sección 313 (40 CFR 372) sobre el nivel “de minimus”:**

Peróxido de dibenzoilo.

**California “Safe Drinking Water and Toxic Enforcement Act” (Leyes sobre agua potable inocua y tratamiento de residuos tóxicos) (Proposición 65):**

Este producto contiene pequeños rastros de los siguientes químicos que según el estado de California causan cáncer y/o toxicidad reproductiva y otros daños. Ninguno.

**XV. OTRA INFORMACIÓN**

**CLASIFICACIÓN HMIS**

Salud	Inflamabilidad	Peligro físico
2	1	0

N/E – No Establecido

Esta hoja de datos de seguridad del material (MSDS) está preparada por Simpson Strong-Tie Co. en conformidad con los requerimientos de OSHA 29 CFR Part 1910.1200. La información que contiene se ofrece de buena fe y se considera exacta a la fecha de preparación de esta MSDS. Esta MSDS se provee sólo con el propósito de brindar información relativa a salud, seguridad y medio ambiente. No se proporciona ninguna garantía explícita ni implícita. Las precauciones de salud y seguridad pueden no ser adecuadas para todos los individuos y/o situaciones. Es obligación del usuario evaluar y usar este producto en forma segura y acatar todas las leyes y reglamentos aplicables.